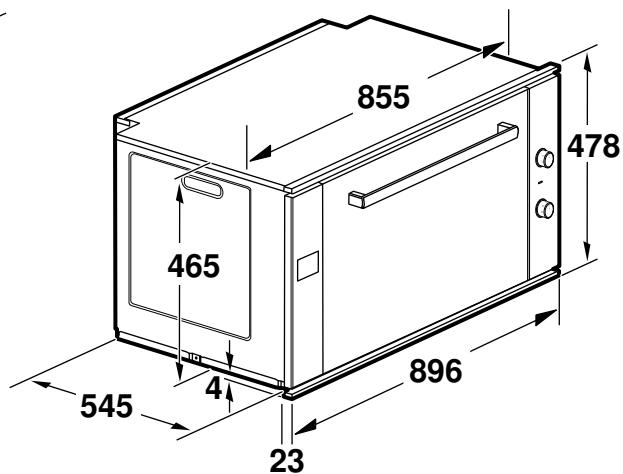
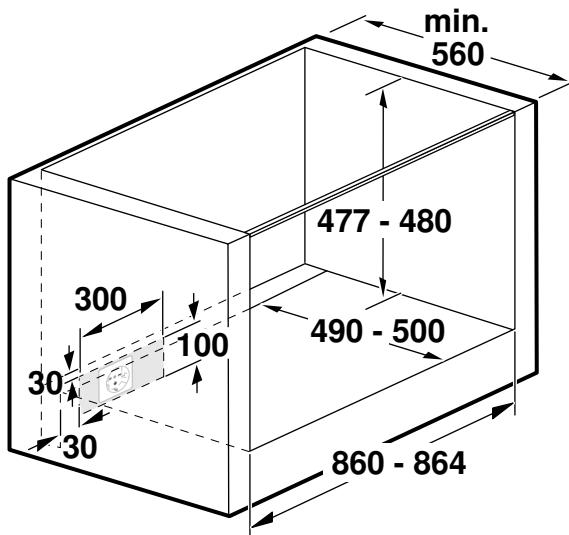
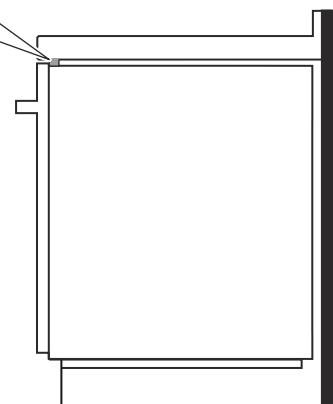
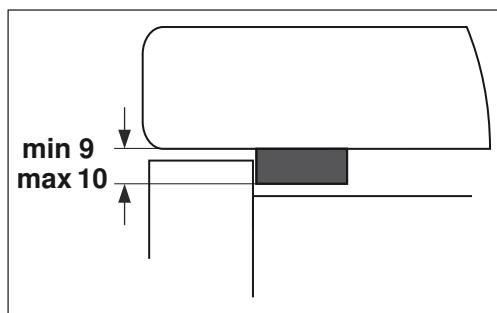
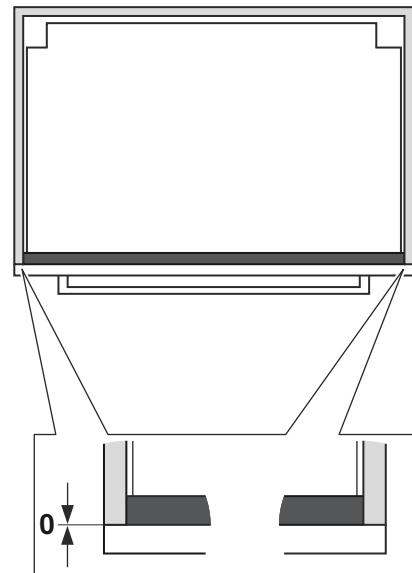


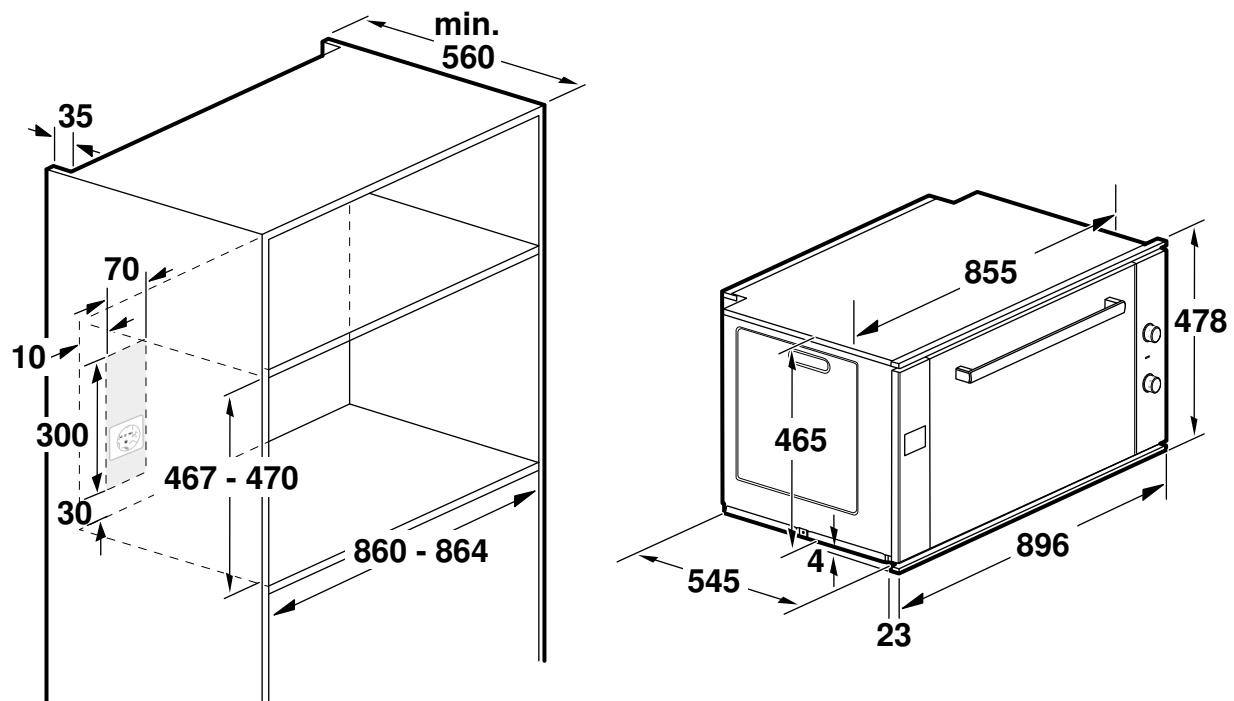
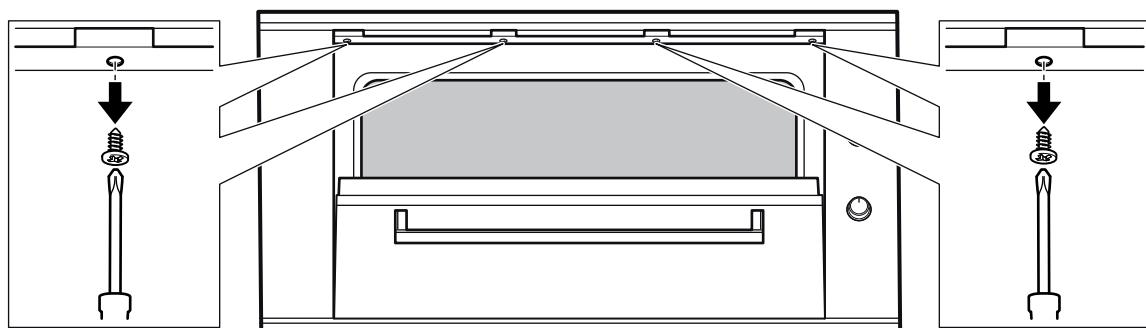
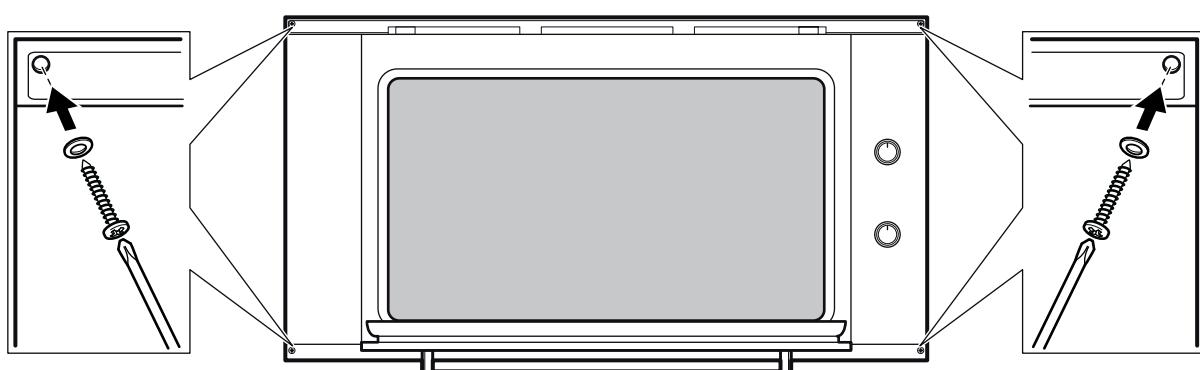


9000970781 960801

bg Ръководство за монтаж
hr Upute za montažu
mk Упатство за монтажа

sl Navodila za montažo
sq Udhëzim për montim
sr Uputstvo o postavljanju

1**2a****2b**

3**4****5**

Подготовка на кухненската мебел

- Само компетентно вграждане съгласно това ръководство за монтаж гарантира безопасна употреба. При щети поради грешно вграждане отговорност носи монтиращият.
- Мебелите за вграждане трябва да са устойчиви на температури до 90 °C, а граничещите предни части на мебели - на температури до 70 °C.
- Извършете всички дейности по изрязване на кухненската мебел и работния плот преди поставянето на уреда. Отстранете стружките, те могат да застрашат функционирането на електрическите компоненти.

Уред под работния плот - фиг. 1

Междинното дъно на шкафа се нуждае от изход за вентилация. Ако фурната за вграждане се вгражда под готварски плот, спазвайте указанията за монтаж на готварския плот.

Упълтнение - фиг. 2

Упълтнение върху уреда е предварително монтирано. За да не може да попадне течност в уреда, трябва да се монтира специална дървена преграда под работния плот (фиг. 2a), така че да няма луфт между уреда и дървената преграда (фиг. 2b). Използвайте силикон или лепило между дървената преграда и работния плот, за да се гарантира херметичността.

Уред във висок шкаф - фиг. 3

Вграждането на уреда е възможно и във висок шкаф. За проветрение на фурната трябва да има процеп между междинното дъно и поставящата се преграда.

Свързване на уреда

Уредът отговаря на клас на защита 1 и може да се използва само със свързване с предпазен проводник.

При всички дейности по монтажа уредът трябва да е без напрежение.

Уредът може да се свърза само с доставения проводник за свързване.

Зашитата при допир трябва да се гарантира чрез вграждането. Само оторизиран експерт може да свързва уреда. За него важат разпоредбите на регионалното електроснабдително дружество.

Свързващ проводник без заземен контакт

В инсталацията трябва да има наличен сепаратор за всички полюси с минимум 3 mm контактен отвор. Идентифицирайте фазата и неутралният проводник ("нула") в контакта. При погрешно свързване уредът може да бъде повреден. Връзка към номинално напрежение 220-240 V. Свържете жичките на мрежовия проводник съгласно цветовото кодиране: зелено-жълто = защитен проводник \oplus , синьо = (нула) неутрален проводник, кафяво = фаза (външен проводник).

Монтиране на уреда

1. Вкарайте уреда докрай и го центрирайте.

Указание: Не прегъвайте захранващия кабел.

2. Отворете напълно вратата на фурната на печката.

3. Развийте 4-те винта върху горния панел и свалете панела - фиг. 4.

4. Закрепете уреда с 4 винта - фиг. 5.

5. Завинтете отново панела.

Демонтиране

Изключете уреда от напрежението. Развийте закрепващите болтове. Леко повдигнете уреда и го изтеглете докрай.

Priprema elementa

- Само струčna ugradnja sukladno ovoj uputi za montažu jamči sigurnu uporabu. U slučaju oštećenja zbog nepravilne ugradnje jamči monter.
- Elementi za ugradnju moraju biti otporni na temperaturu do 90 °C, a granične fronte elemenata na temperaturu do 70 °C.
- Sve radove izrezivanja na elementu i na radnoj ploči provedite prije umetanja uređaja. Izvadite strugotine, budući da bi mogle negativno utjecati na rad električnih sastavnih dijelova.

Uredaj ispod radne ploče - slika 1

Za međudno ugradbenog elementa potreban je rez za prozračivanje.

Ako se ugradbena pećnica ugrađuje ispod ploče za kuhanje, poštujte upute za montažu ploče za kuhanje.

Brtva - slika 2

Brtva na uređaju je prethodno montirana.

Kako tekućina ne bi mogla dospijeti u uređaj, treba montirati posebnu drvenu lamelu ispod radne ploče (slika 2a) tako da nema proreza između uređaja i drvene lamele (slika 2b).

Koristite silikon ili ljepilo između drvene lamela i radne ploče kako bi se osigurala nepropusnost.

Uredaj u visokom elementu - slika 3

Ugradnja uređaja je moguća čak i u visokom elementu.

Za prozračivanje pećnice međudno treba imati rez prema zidu za postavljanje.

Priklučivanje uređaja

Uredaj odgovara klasi zaštite 1 i smije se koristiti samo ukoliko je priključen na priključak sa zaštitnim vodičem.

Kod svih radova montaže uređaj mora biti odvojen s napona. Uredaj se smije priključiti samo s isporučenim priključnim vodom.

Kod ugradnje valja osigurati zaštitu od dodira.

Uredaj smije priključiti samo ovlašteni stručnjak. Za njega vrijede odredbe regionalnog distributera električne energije.

Priklučni vod bez utikača sa zaštitnim kontaktom

Kod instalacije treba biti prisutna svepolna sklopka za razdvajanje s otvorom kontakta od najmanje 3 mm. Fazni i neutralni (nula) vodič identificirajte u priključnoj kutiji. U slučaju krivog priključivanja uređaj se može oštetiti.

Priklučak na nazivni napon od 220-240V. Žile mrežnog priključnog voda priključite sukladno određenim bojama - zeleno-žuta = zaštitni vodič \oplus , plava = (nula) neutralni vodič, smeđa = faza (vanjski vodič).

Montaža uređaja

1. Uredaj umetnite do kraja i izravnajte.

Napomena: Ne savijajte priključni kabel.

2. Vrata pećnice otvorite kraja.

3. Na gornjoj ploči otpustite 4 vijke i skinite ploču - **slika 4**.

4. Uredaj pričvrstite pomoću 4 vijke - **slika 5**.

5. Ponovno pričvrstite ploču.

Demontaža

Odvojite uređaj s napona. Otpustite pričvrste vijke. Uredaj lagano nadignite i u potpunosti ga izvucite.

Подготовка на кујнските елементи

- Само стручна монтажа според ова упатство за монтажа гарантира безбедна употреба. Монтерот гарантира за штетите направени при погрешна инсталација.
- Монтажните кујнски елементи мора да бидат отпорни на температури до 90 °C, а граничните површини на мебелот до 70 °C.
- Сите сечења на мебелот и работната плоча треба да се извршат пред поставувањето на уредот. Отстранете ги струготините, бидејќи може да ја нарушаат функцијата на електричните компоненти.

Уред под работната плоча - Слика 1

На меѓу-плочата на монтажниот шкаф потребно е да има процеп за вентилација.

Доколку монтажната рерна се монтира под поле за готвење, внимавајте на упатството за инсталација на полето за готвење.

Дихтуng - слика 2

Претходно е монтиран дихтуng на уредот.

За да може да не дојде течност до уредот, мора да се монтира специјална дрвена пречка под работната плоча на тој начин (слика 2a), што нема да има процеп меѓу уредот и дрвената пречка (слика 2b).

Користете силикон или лепак меѓу дрвената пречка и работната плоча, за да има дихтување.

Уред во висечки елемент - слика 3

Уредот е може да го монтирате и во висечки елемент.

За проветрување на рерната, мора да има процеп помеѓу меѓуподот и сидот за поставување.

Приклучување на уредот

Уредот одговара на класата на заштита 1 и смее да се користи само со приклучок со заштитен спроводник.

При сите монтажни работи уредот мора да биде исклучен од струја.

Уредот смее да се приклучува само со испорачаниот приклучен кабел.

За време на монтажата мора да обезбедите заштита од допир. Уредот смее да го приклучи само овластено стручно лице. За него важат одредбите на регионалното претпријатие за снабдување со електрична енергија.

Приклучен кабел без заштитен приклучок

На инсталацијата мора да има повеќепolen прекинувач со минимален отвор меѓу контактите од 3 mm. Фазниот и неутралниот („нулта“) спроводник може да го препознаете на приклучната дозна. При погрешно приклучување уредот може да се оштети.

Приклучок на номинален напон 220-240V. Приклучете ги жиците на струјниот кабел според боите: зелено-жолт = заштитен спроводник \oplus , син = неутрален (нулта) спроводник, кафен = фаза (надворешен спроводник).

Монтирање на уредот

1. Уредот вметнете го целосно и исправете го во средина.

Напомена: Не го превиткувајте приклучниот кабел.

2. Отворете ја целосно вратата од рерната.

3. Олабавете ги 4-te завртки на горната маска и извадете ја - Слика 4.

4. Прицврстете го уредот со 4 завртки - Слика 5.

5. Повторно прицврстете ја маската.

Демонтажа

Исклучете го уредот од струја. Извадете ги шрафовите за прицврстување.

Priprava pohištvenega elementa

- Zgolj strokovna vgradnja v skladu s temi navodili za montažo zagotavlja varno uporabo. Za škodo, ki nastane zaradi napačne vgradnje, odgovarja monter.
- Vgradno pohištvo mora biti odporno na temperaturo do najmanj 90 °C, čelne plošče sosednjih pohištvenih elementov pa do 70 °C.
- Vse izreze na pohištву in delovni plošči opravite, preden namestite aparate. Odstranite žagovino, saj lahko povzroči slabše delovanje električnih gospodinjskih aparatov.

Aparat pod delovno ploščo - slik 1

Za vmesno dno omare za vgradnjo je potreben izrez za prezračevanje.

Če nameravate vgradno pečico vgraditi pod kuhalno ploščo, upoštevajte navodila za montažo kuhalne plošče.

Tesnilo – slik 2

Na aparatu je eno tesnilo nameščeno vnaprej.

Da v aparat ne more vdreti voda, je treba pod delovno ploščo namestiti posebno leseno desko (slika 2a), tako da med aparatom in leseno desko ne bo reže (slika 2b).

Spoj med leseno desko in delovno ploščo povsem zatesnite z lepilom ali silikonom.

Aparat v visoki omari – slik 3

Aparat je mogoče vgraditi tudi v visoko omaro.

Za prezračevanje aparata mora biti med vmesnim dnom in postavljeno steno reža.

Priklučitev aparata

Aparat sodi v zaščitni razred 1 in ga lahko uporabljate le z ozemljitvenim priključkom.

Aparat pri montažnih delih ne sme biti pod napetostjo.

Aparat je dovoljeno priključiti le s priloženimi priključnimi kabli. Z vgradnjo je treba zagotoviti, da se aparat ne bo dotikal sosednjih površin.

Aparat sme priključiti samo pooblaščeni serviser. Zanj veljajo določila regionalnega dobavitelja električne energije.

Priklučni kabel brez varnostnega vtiča

Treba je namestiti tudi večpolno ločilno stikalo z najmanj 3-milimetrsko priključno odprtino. Identificirajte fazni in nevtralni ("nulti") vodnik v vtičnici. Z napačnim priklopom lahko aparat poškodujete.

Priklučitev na nazivno napetost 220-240 V. Priklučite kable omrežnega priključnega vodnika glede na barvne oznake: zelena-rumena = ozemljitveni vodnik \ominus , modra = nevtralni ("nulti") vodnik, rjava = faza (fazni vodnik).

Montaža aparata

1. Aparat potisnite do konca in ga sredinsko poravnajte.

Opomba: Priklučnega kabla ne prepogibajte.

2. Povsem odprite vrata pečice.

3. Odvijte 4 vijake na zgornji plošči in jo snemite – **slik 4**.

4. Aparat pritrдite s 4 vijaki – **slik 5**.

5. Znova pritrдite ploščo.

Demontaža

Odklopite električno napajanje aparata. Odvijte pritrдilne vijake. Aparat nekoliko dvignite in ga povsem izvlecite.

Përgatisni mobiliet

- Vetëm një montim i saktë sipas këtij udhëzuesi montimi garanton një përdorim të sigurt. Në rast dëmtimesh si pasojë e montimit të gabuar, përgjegjësinë e mban montuesi.
- Mobiliet inkaso duhet të jenë të qëndrueshme ndaj temperaturave deri në 90 °C, ndërsa pjesët ballore të mobilieve përqark deri në 70 °C.
- Para se të vendosni pajisjen, kryeni gjithë prerjet e nevojshme në mobilie dhe në planin e punës. Pastroni mbetjet e tallashit, pasi këto mund të ndikojnë në funksionimin e pjesëve elektrike.

Pajisja dhe plani i punës - Figura 1

Rafti i ndërmjetëm i dollapit inkaso ka nevojë për një zgavër ajrimi.

Nëse furra inkaso do të montohet nën një plan gatimi, ndiqni udhëzimet e montimit të planit të gatimit.

Guarnicioni - figura 2

Një guarnicion në pajisje është montuar më para.

Që në pajisje të mos futet ujë duhet të vensonit një pllakë speciale druri nën pllakën e punës (figura 2a), e cila duhet të montohet në atë mënyrë që midis pajisjes dhe pllakës së drurit të mos ketë hapësirë (figura 2b).

Përdorni silikon apo ngjitetë midis pllakës së drurit dhe pllakës së punës në mënyrë që të garantoni hermeticitetin.

Pajisja në një dollap të lartë - figura 3

Montimi i pajisjes mund të bëhet edhe në një dollap të lartë.

Për ventilimin e furrës, rafti i ndërmjetëm i dollapit duhet të ketë një hapësirë nga muri i montimit.

Lidheni pajisjen

Pajisja i përket kategorisë së mbrojtjes 1 dhe duhet të punojë vetëm me një prizë të tokëzuar.

Gjatë gjithë montimeve, në pajisje nuk duhet të kalojë tension. Pajisja duhet të lidhet vetëm me kabllin që është dorëzuar bashkë me pajisjen.

Mbrojtja nga goditja elektrike duhet të sigurohet gjatë montimit. Vetëm një specialist i licencuar duhet të bëjë lidhjet e pajisjes. Për të vlefjnë rregulloret e shpërndarësit rajonal të energjisë.

Kabell lidhës pa spinë me tokëzim

Në instalim duhet të vendoset një çelës ndërprerës shumëpolësh me hapësirë kontakti minimalisht 3 mm.

Identifikoni kabllin e fazës dhe atë neutral ("nul") në prizë. Në rast se bëhet lidhja gabim, pajisja do të démtohet.

Lidhja me tensionin nominal 220-240V. Lidhni fishat e kabllit të rrjetit sipas ngjyrave: i gjelbër-i verdhë = kablli i tokës , blu = (nul) kablli-neutral, bojëkaf = faza (kablli i jashtëm).

Montimi i pajisjes

1. Futeni pajisjen plotësisht dhe nivelojeni atë në mes.

Udhëzim: Mos e përthyeni kabllin lidhës.

2. Derën e furrës hapeni plotësisht.

3. Lironi 4 vidat që ndodhen në skeletin e sipërm dhe hiqni skeletin - **figura 4**.

4. Fiksoheni pajisjen me 4 vida - **figura 5**.

5. Vidhosni sërisht skeletin.

Çmontimi

Shkëputni tensionin nga pajisja. Lironi vidhat shtrënguese. Ngrijeni pajisjen lehtësisht lart dhe nxirreni atë plotësisht.

Pripremanje nameštaja

- Samo stručna ugradnja prema ovom uputstvu za montažu garantuje sigurnu upotrebu. U slučaju oštećenja zbog pogrešne ugradnje odgovornost preuzima montažer.
- Ugradni nameštaj mora da bude otporan na temperaturu do 90 °C, granični prednji delovi nameštaja do 70 °C.
- Sve radove na pravljenju isečaka na nameštaju i radnoj ploči izvršite pre umetanja uređaja. Uklonite piljevinu, može da se ugrozi funkcija električnih komponenti.

Uredaj ispod radne ploče - slika 1

Međudnu pregradnog ormana potreban je isečak za proveravanje.

Ako ugradnu rernu ugrađujete ispod ravne ploče za kuvanje, obratite pažnju na uputstvo za montažu ravne ploče za kuvanje.

Zaptivač - slika 2

Zaptivač je prethodno montiran na uređaju.

Kako u uređaj ne bi dospela tečnost, posebna drvena podloga treba da se postavi ispod radne poloče (slika 2a) tako, da nema proreza između uređaja i drvene staze (slika 2b).

Između drvene podlage i radne ploče upotrebjavajte lepak ili silikon, kako bi bilo omogućeno zaptivanje.

Uredaj u visećem ormanu - slika 3

Ugradnja uređaja takođe je moguća u visećem ormanu.

Za ventilaciju nerne međudno mora imati prorez u odnosu na zida na koji se postavlja.

Priklučivanje uređaja

Uredaj odgovara klasi zaštite 1 i sme da se pusti u rad samo sa priključkom na zaštitni provodnik.

Kod svih radova na montaži uređaj mora da bude bez napona. Uredaj smete da priključite samo pomoću priključnog kabla koji se isporučen.

Ugradnjom mora da bude zagarantovana zaštita od dodirivanja. Samo ovlašćeni stručnjak sme da priključi uređaj. Za njega važe odredbe regionalne elektrodistribucije.

Priklučni kabl bez utikača sa zaštitnim kontaktom

U instalaciji mora da postoji razdeleni prekidač za sve polove sa otvorom kontakta od najmanje 3 mm. Identifikujte fazni i neutralni ("nula") provodnik u priključnoj utičnici. U slučaju pogrešnog priključka uređaj može da bude oštećen.

Priklučak na nominalni napon od 220-240V. Žile kabla za mrežni priključak priključite u skladu sa kodiranjem boja: zelena-žuta = zaštitni provodnik , plava = (nula) neutralni provodnik, braon = faza (spoljašnji provodnik).

Montiranje uređaja

1. Ugurajte ceo uređaj i poravnajte ga po sredini.

Napomena: Nemojte da presavijete priključni kabl.

2. Do kraja otvorite vrata rerne.

3. Na gornjoj blendi otpustite 4 zavrtnja i skinite blendu - **slika 4**.

4. Uredaj pričvrstite pomoću 4 zavrtnja - **slika 5**.

5. Ponovo pričvrstite blendu.

Demontaža

Uredaj isključite sa napona. Otpustite pričvrsne zavrtnje. Malo podignite uređaj i sasvim ga izvucite.

